Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 129 (2003)
Heft: 14: Deltametropol, un manifeste

Sonstiges

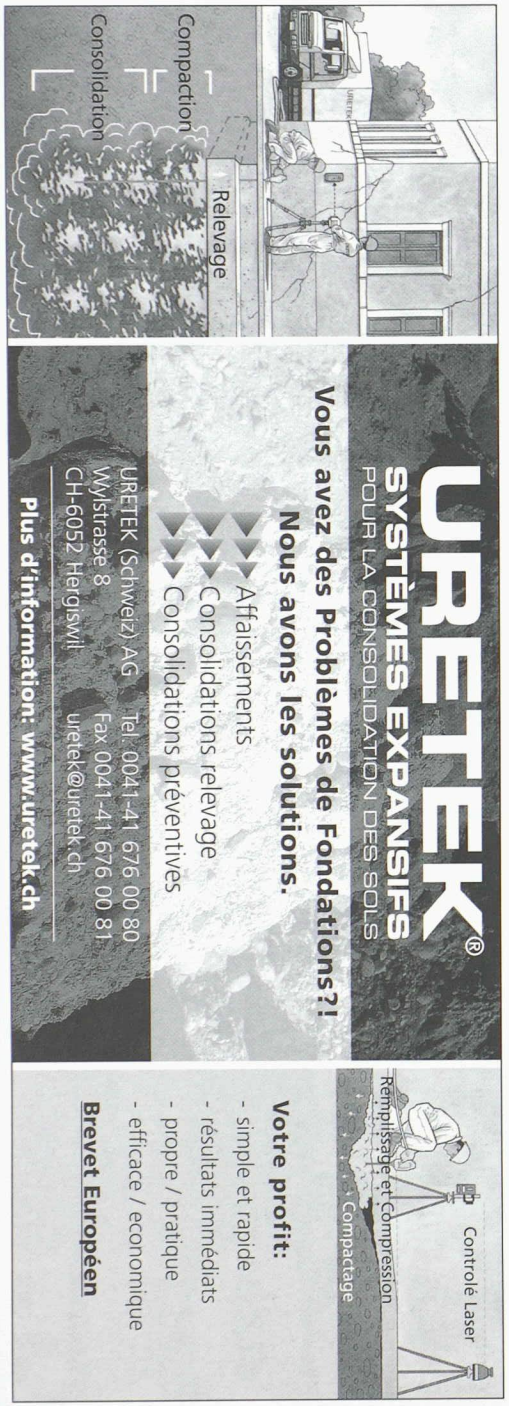
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



MEMENTO

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, tél. 032 721 11 74, info@ecoparc.ch, <www.ecoparc.ch>
Exposition - Ingo Maurer: Light reaching for the moon	3 octobre 2002 au 10 août 2003	Weil am Rhein (D), Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Strasse 1, D - 79576 Weil am Rhein, <www.design-museum.de>
Exposition - Claude Huber, Disparition et invention d'un paysage	14 mars au 10 août 2003	Lausanne, Musée historique	Musée historique de Lausanne, 4 pl. de la cathédrale CH - 1005 Lausanne, tél. 021 331 03 53
Exposition - 2b architectes, Baumann & Roserens, Buzzi & Buzzi, C. Clavuot, sabarchitekten	17 mai au 31 août 2003	Bâle, Architekturmuseum	AM, Pfluggässlein 3, CH - 4001 Bâle Tél. 061 261 14 13
Exposition - Olivier Mosset	23 mai au 24 août 2003	Lausanne, Musée cantonal des des Beaux-Arts	Musée cantonal des Beaux-Arts, Palais de Rumine, Place de la Riponne 6, CH - 1000 Lausanne 17, <www.lausanne.ch/beaux-arts>
Exposition - Recycling/Design	26 juin au 28 septembre 2003	Lausanne, mu.dac	mu.dac, Place de la Cathédrale 6, CH - 1005 Lausanne, tél. 021 315 25 30, fax 021 315 25 39, mu.dac@lausanne.ch, <www.lausanne.ch/mudac/>
Exposition - «Construire l'éphémère»	26 septembre au 18 décembre 2003	Neuchâtel, Office fédéral de la statistique	Association Ecoparc, cp 347, CH - 2002 Neuchâtel, <www.ecoparc.ch>, info@ecoparc.ch
Sixièmes rencontres Architecture - Musique - Ecologie	18-24 août 2003	Uvrier, Hôtel des vignes	Ass.Rencontres A.M.E., CP 20161, CH - 1920 Martigny Tél. +41 27 203 16 71, hdv@tvs2net.ch
Conférence - «La construction du centre mondial du cyclisme à Aigle»	26 août 2003	Lausanne, EPFL, salle GC C30	EPFL-ENAC, ICOM, CH - 1015 Ecublens Tél. +41 693 24 25, icom@epfl.ch
Symposium AIPC - « Structures de génie civil et chemins de fer à grande vitesse »	27-29 août 2003	Anvers (BEL)	IABSE / AIPC / IVBH, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, tél. 01 633 26 47 <www.iabse.ethz.ch>, secretariat@iabse.ethz.ch
Conférence - Développement durable: Les matériaux	27 août 2003 10h00	Lausanne, DINF, Salle P001	SBMA/DINF, Mme Béguin, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, fax 021 316 73 47, florence.beguin@sb.vd.ch
Cours SIA-FORM - «Passation de marchés publics dans le domaine de la construction»	1, 18 et 25 sep. 23, 30 oct. et 6 nov. 13, 20 et 27 nov. 2003	Lausanne Genève Sion	SIA-Form, secrétariat romand, Mme Marily Pfister, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, marily@siavd.ch
Foire - «Construire & moderniser»	4-8 septembre 2003	Zurich	ZT Fachmessen AG, Badenerstr. 58, CH - 5413 Birmensdorf, <www.fachmesse.ch>
Formation continue - «La forêt des loisirs - recherche et politique»	5 septembre 2003	Lyss	François Godi, Ch. du Franoz 11, CH - 1038 Bercher <www.sia-forêt.ch>, ggconsulting@vtx.ch

Journée VLP-ASPAN - «Densité et qualité de l'habitat : un paradoxe ?»	10 septembre 2003	Lausanne, BFSH 2, auditoire 1129	VLP-ASPAN, Seilerstrasse 22, CH - 3011 Berne <www.vlp-aspan.ch>, journee@vlp-aspan.ch
Cours SIA-FORM - «Règlements concernant les prestations et les honoraires»	11 septembre 18 septembre 25 septembre 2 octobre 9 octobre 30 octobre 6 novembre 11 novembre	Lausanne Sion Neuchâtel Genève Lausanne Fribourg Genève Lausanne	SIA-Form, secrétariat romand, Mme Marily Pfister, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, marily@siavd.ch
Formation continue - «Biodiversité forestière : l'importance du geste technique»	12 septembre 2003	Chavornay	François Godi, Ch. du Franoz 11, CH - 1038 Bercher <www.sia-forêt.ch>, ggconsulting@vtx.ch
Conférence - Développement durable : Le volet social, le réseau Philias, la Déclaration de Berne	17 septembre 2003 10h00	Lausanne, DINF, Salle P001	SBMA/DINF, Mme Béguin, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, fax 021 316 73 47, florence.beguin@sb.vd.ch
Salon ENTSORGA - Traitement des déchets	23-27 septembre 2003	Cologne (D)	Koelnmesse GmbH, Messeplatz 1, D - 50679 Cologne <www.koelnmesse.de>, info@koelnmesse.de
Forum Ecoparc - «Faut-il construire pour trente ans ?»	26 septembre 2003	Neuchâtel, OFS	Association Ecoparc, CP 347, CH - 2002 Neuchâtel, <www.ecoparc.ch>, info@ecoparc.ch
Exposition - «La nuit des musées»	27 septembre 2003	Lausanne	Ville de Lausanne, <www.lausanne.ch>
Forum 2003 des entreprises	1er octobre 2003	Fribourg, Ecole d'ingénieurs, Bâtiments A, B, C et D	EIA Fribourg, CP 32, CH - 1705 Fribourg <www.eif.ch>, office@eif.ch
Conférence, expo et forum - BioTechnica Hannover	7-9 octobre 2003	Hannovre (D)	Hannover Fairs USA, tél. + fax 310-410-9396, msolomon@hfusa.com, efoster@hfusa.com
Conférence - Développement durable : Un test d'outils	8 octobre 2003 10h00	Lausanne, DINF, Salle P001	SBMA/DINF, Mme Béguin, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, fax 021 316 73 47, florence.beguin@sb.vd.ch
Journée CSFF - «Innovation in building envelopes and environmental systems»	9 octobre 2003	Lausanne, EPFL	Eric Barman, RC System Alufront Sàrl, ZI «La Guérite» CH - 1541 Sévaz, tél. 079 507 61 93 - 026 663 99 66
Exposition - Tripoli, vivre et habiter avec les mineurs italiens du tunnel	vernissage le 16 octobre 2003 19h00	Granges, Musée historique	Ville de Granges, Jounées du logement, Office fédéral du logement, tél. 032 654 91 11
Exposition - L'art dans l'espace public	vernissage le 18 octobre 2003 17h00	Granges, Kunsthaus	Ville de Granges, Jounées du logement, Office fédéral du logement, tél. 032 654 91 11
Europa forum Lucerne - Agenda 2003 Suisse-Europe	27-28 octobre 2003	Lucerne, KKL	Europa Forum, Horwerstr. 87, CH - 6005 Lucerne Tél. +41 41 318 37 87, info@rwfl.ch
Séminaire - Logement et intégration sociale	28 octobre 2003	Granges, Parktheater	Ville de Granges, Jounées du logement, Office fédéral du logement, tél. 032 654 91 11
Débat - Fin de la densification ?	4 novembre 2003	Granges, Kunsthaus	Ville de Granges, Jounées du logement, Office fédéral du logement, tél. 032 654 91 11

P R É - A N N O N C E

sanu

Partenaire pour la formation environnementale et la durabilité

Partner für Umweltbildung und Nachhaltigkeit

Partner per la formazione ambientale e lo sviluppo sostenibile

Partner for environmental training and sustainability

Cours sur l'application de la Directive Air Chantiers

Ateliers thématiques: construction de bâtiments - ponts et chaussées - chantiers en ligne/routes

Pour planificateurs, maîtres d'oeuvres publics et privés, autorités, services des ponts et chaussées, des constructions et de l'environnement, spécialistes de l'environnement et ingénieurs

Cette formation vous livrera les instruments et les connaissances les plus actuelles dans le domaine de la protection de l'air sur les chantiers, avec un accent sur les filtres à particules et la planification des mesures de réduction des émissions selon les différents types de chantiers. Prix du cours: Fr. 400.-

Cours en français: 5.2.2004 / cours en allemand: 21 et 29.1.2004

Information et pré-inscription: www.sanu.ch/angebot/f_angebot.html ou sanu, CP 3126, 2500 Bienne 3, M. E. Bellini, tél. 032-322 14 33

CATALANO ZERO - Un lavabo qui a du caractère

Finis les temps où les lavabos étaient timides et se cachaient dans des meubles : la nouvelle génération de lavabos ne manque ni d'assurance ni de caractère. *Zero* est le nom du système de *Catalano* qui, par son nom, annonce déjà le début d'une nouvelle tendance : les lavabos aux formes résolues deviennent des éléments d'aménagement autonomes qui donnent à la salle de bains un cachet unique. Par leur fonctionnalité optimale et la pureté de leurs formes, les lavabos italiens en céramique blanche deviennent le point de mire de la salle de bains. D'une extrême élégance, la barre décorative souligne la ligne claire du lavabo tout en étant très pratique. La serviette est ainsi toujours à portée de main - là où on aime la trouver. *CATALANO ZERO* satisfait tous les désirs : lavabo suspendu ou encastré, avec un ou deux robinets à poser sur le mur ou sur le lavabo. Quant au lavabo rectangulaire de *CATALANO ZERO*, il est tout simplement sensationnel.

Documentation :
Sanitas Troesch SA
CH - 1023 Crissier
Madame Kunz
Tél. 021/ 637 43 72
Fax 021/ 635 04 23
n.kunz@sanitastroesch.ch

Compost it - La vaisselle jetable biodégradable inventée par des Suisses

Simplifiant les corvées de nettoyage, la vaisselle jetable est tout à fait indiquée pour une multitude d'occasions et de repas collectifs. Il convient toutefois, de nos jours, de se poser la question de la biodégradabilité.

Réalisée par des spécialistes suisses, la vaisselle jetable et compostable *Compost it* est une prouesse technique. Fabriquée à partir de matières premières renouvelables (fécule de pomme de terre ou fibres de cellulose), elle est non seulement biodégradable, mais peut aussi être brûlée sans émanations et sans incidence sur le bilan CO_2. Permettant une élimination dans les règles de l'art, des sacs à ordures compostables et des inserts de conteneur sont disponibles pour la remise au compost ou aux végétaux. Unique en Europe, ce bouclage parfait du cycle écologique - élimination comprise - a fait ses preuves à *Expo.02* et aux championnats du monde de ski de St-Moritz.

Totalement inédits, convenant aux aliments, résistant aux hautes températures et utilisables dans les fours à micro-ondes, les gobelets, assiettes, couverts et coupelles *Compost it* n'ont rien à envier aux produits classiques en termes de qualité, d'esthétique et de prix. De la première collection « standard » - simple et accessible à tout un chacun - à la deuxième collection « haut de gamme » - offrant une esthétique plus ambitieuse avec motifs de feuilles de palmier - la gamme des produits est très riche, répond à tous les besoins et ne manque pas d'attirer les regards sur toutes les tables.

Distributeur :
Pacovis AG
Grabenmattenstrasse 19
CH - 5608 Stetten
< www.compostit.ch>

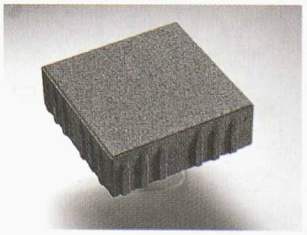
CARENA® - Quand la stabilité s'impose

Outre leur stabilité, les qualités esthétiques et fonctionnelles des pavés autobloquants *CARENA®* sont nettement supérieures à celles du pavé cubique traditionnel. Un judicieux système d'emboîtement à distanceurs fait de ce matériau le choix idéal pour le pavage des zones publiques et privées. Particulièrement résistants, les pavés autobloquants *CARENA®* améliorent nettement la sécurité des surfaces carrossables.

Les pavés *CARENA®* sont déclinés en sept formats et en divers coloris autorisant une multitude de combinaisons décoratives. L'assortiment compte également les pavés *CARENA® DECO* avec parement en pierre naturelle aux nombreuses nuances. Les pavés *CARENA® OEKO* favorisent la circulation naturelle des eaux.

Pour otenir une documentation sans engagement ou visiter une exposition d'aménagements extérieurs, la ligne *creaphone* est à la disposition des clients.

CREABETON BAUSTOFF AG
CREABETON MATERIAUX SA
creaphone 0840 800100
Fax 041 931 0513
box@creabeton.ch
<www.creabeton>



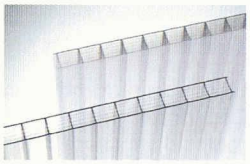
Makrolon - Une plaque alvéolaire à six parois

La nouvelle plaque alvéolaire à six parois *Makrolon*® multi longlife sera commercialisée au cours du second semestre de cette année dans les largeurs 980 et 1200 millimètres. La société *Makroform* souhaite répondre ainsi à la demande croissante concernant cette plaque au pouvoir isolant exceptionnel qui est déjà sur le marché depuis janvier 2003 dans une largeur standard de 2100 millimètres. Dorénavant, ces plaques aux dimensions nouvelles et aux caractéristiques uniques seront disponibles en transparent et blanc diffusant et en 16 et 20 millimètres d'épaisseur.

La plaque alvéolaire en polycarbonate 6 parois est utilisée essentiellement pour ses qualités d'isolation thermique, de cintrage à froid et de résistance aux chocs. Les utilisateurs soucieux de réduire leur consommation énergétique apprécient les économies réalisables avec ces plaques et qui, en comparaison des plaques standard de même épaisseur, peuvent atteindre 25 %. Cela représente chaque année une économie de cinq litres de fuel au mètre carré ou de cinq mètres cube de gaz naturel (en état gazeux) par an et par mètre carré. Le rapport qualité/prix est également très appréciable, comme le prouve le volume important de ventes réalisé.

Comme tous les produits *Makroform* à revêtement *longlife*, cette nouvelle plaque alvéolaire est parfaitement résistante aux intempéries.

Makroform
Dolivostraße
D - 64293 Darmstadt
<www.makroform.com>



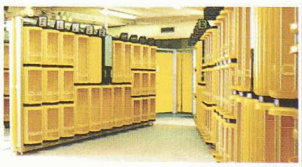
Modulo® - Un concept de casier à gestion informatisée unique au monde

France Equipement est depuis 1955 le leader français de l'aménagement de vestiaires publics et sportifs à travers une vaste gamme de cabines sanitaires préfabriquées, casiers, bancs et patères qui sont également exportés dans plusieurs pays.

La société a breveté en 1987 *Modulo*®, un casier unique au monde qui lui a valu l'agrément du Ministère Français de la Jeunesse et des Sports. Principalement conçu pour résister aux actes de vandalisme dans les vestiaires de piscines publiques, il équipe depuis plus de 140 piscines en France et vient d'être récemment introduit en Australie.

Modulo® se présente sous la forme d'un cylindre sans porte dont l'ouverture et la fermeture s'opèrent par rotation. D'un diamètre de 410 mm et disponible en 4 hauteurs, il est réalisé en polycarbonate. La structure est également composée de matériaux robustes tels que l'aluminium et l'inox. Son agencement modulaire offre un gain de place important au sol. L'hygiène est renforcée, chaque casier possédant un orifice d'évacuation des eaux de lavage ainsi qu'une ventilation naturelle et permanente.

France EQUIPEMENT
ZA La Charrière
BP 10
F - 70190 RIOZ
<www.galileefrance.com>



FSL de *Trox Hesco* - Systèmes de ventilation décentralisés

Lorsqu'une climatisation individuelle et silencieuse est exigée, lorsque les frais d'investissement sont trop élevés, lorsque l'encombrement d'installations de climatisation centralisées est trop important, les systèmes *FSL* de ventilation décentralisés de *Trox Hesco* sont idéals.

Pour les bâtiments présentant des baies vitrées sur toute la hauteur des étages, l'utilisation d'appareils noyés dans les faux-planchers représentent la solution idéale. En cas de double façades, les conditions thermiques régnant dans les espaces intermédiaires des façades peuvent être exploitées pour réaliser des économies d'énergie. L'air est distribué dans les locaux à partir de sources ponctuelles situées dans les faux-planchers.

Les appareils combinés d'amenée et d'évacuation d'air sont disposés dans les allèges des fenêtres ou encastrés dans les faux-planchers. Ils satisfont aux exigences conjointes d'une récupération de chaleur élevée et d'une perte de chaleur minimale. L'air extérieur est aspiré à travers la façade, filtré, et après avoir traversé un récupérateur de chaleur, difusé dans les locaux à travers un échangeur de chaleur. Un ventilateur aspire l'air d'évacuation et l'expulse vers l'extérieur à travers le récupérateur de chaleur et la façade.

Trox Hesco (Suisse) AG
Walderstrasse 125, CP 445
CH - 8630 Rüti/ZH
<www.troxhesco.ch>